



GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN PROVÁDĚCÍ USTANOVENÍ

Stand: 1. September 2020

Stav: 1. září 2020

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Stand: 1. September 2020

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung für Jugendliche GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Prüfung FIT IN DEUTSCH 1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die erste Stufe – A1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum kann das GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1 papierbasiert und/oder digital abgelegt werden. Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print- und Digitalformat identisch. Besondere Regelungen und Hinweise zu den digitalen Deutschprüfungen, die von den *Durchführungsbestimmungen* für papierbasierte Deutschprüfungen abweichen, sind im Anhang beschrieben.

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung FIT IN DEUTSCH 1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Gruppenprüfung.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus Kandidatenblättern mit dem Antwortbogen (*Hören, Lesen, Schreiben*), Prüferblättern mit den Bögen *Sprechen – Bewertung, Sprechen – Ergebnis* und dem Bogen *Gesamtergebnis* sowie Tonträgern.

Prováděcí ustanovení ke zkoušce GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Stav: 1. září 2020

Prováděcí ustanovení ke zkoušce pro mládež GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1 je součástí Zkouškového řádu Goethe-Institutu v aktuálním znění.

Zkoušku FIT IN DEUTSCH 1 zajišťuje Goethe-Institut. Zkouška se na celém světě provádí a vyhodnocuje podle jednotných kritérií ve zkouškových centrech uvedených v § 2 Zkouškového řádu.

Zkouška dokládá první stupeň (A1) šestistupňové kompetenční škály, popsané ve Společném evropském referenčním rámci pro jazyky (SERR), a tím osvědčuje schopnost elementárního užívání jazyka.

§ 1 Popis zkoušky

V závislosti na nabídce zkoušek a podmínkách ve zkouškovém centru lze zkoušku GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1 absolvovat v papírové podobě a/nebo digitálně. Struktura zkoušky, obsah i hodnocení jsou v tištěném i digitálním formátu identické. Zvláštní ustanovení a pokyny k digitálním zkouškám z němčiny, které se liší od prováděcích ustanovení pro papírové verze zkoušek z němčiny, jsou popsány v příloze.

§ 1.1 Součásti zkoušky

Zkouška FIT IN DEUTSCH 1 se skládá z těchto povinných dílčích zkoušek:

- písemná zkouška ve skupině,
- ústní zkouška ve skupině.

§ 1.2 Zkouškové materiály

Zkouškové materiály obsahují zkouškové listy pro uchazeče včetně odpovědných archů (*Poslech, Čtení, Psaní*), pokyny pro zkoušející včetně formulářů *Mluvení – hodnocení, Mluvení – výsledek* a formuláře *Celkový výsledek* a zvukové nosiče.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1 und 2);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1 und 2);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Erläuterungen und jeweils ein Beispiel zu den Aufgaben sowie Stichwörter, Themen- und Handlungskarten (Teil 1-3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Lösungen;
- die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
- die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung.

In die Ergebnisfelder auf dem *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in den Bogen *Sprechen – Ergebnis* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Auf dem Bogen *Gesamtergebnis* werden die Ergebnisse der Teilprüfungen zusammengeführt.

Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

§ 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können untereinander und mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Zkouškové listy pro uchazeče obsahují úkoly pro účastníky zkoušky:

- úkoly k části zkoušky POSLECH (část 1 a 2);
- texty a úkoly k části zkoušky ČTENÍ (část 1 a 2);
- texty a úkoly k části zkoušky PSANÍ.

Při části zkoušky MLUVENÍ obdrží účastníci zkoušky k jednotlivým úkolům vysvětlení a příklad, dále hesla, tematické kartičky a kartičky pro prezentaci příběhu (část 1-3).

Do *odpovědných archů* zapisují účastníci zkoušky svá řešení, resp. svůj text.

Pokyny pro zkoušející obsahují

- transkripce textů k poslechu;
- řešení;
- pokyny k hodnocení písemných částí zkoušky;
- pokyny k provádění a hodnocení ústní zkoušky.

Zkoušející zapisují své hodnocení do políček pro záznam výsledků na *odpovědném archu* pro části zkoušky ČTENÍ, POSLECH a PSANÍ a do formuláře *Mluvení – výsledek*. Do formuláře *Celkový výsledek* jsou zapsány výsledky jednotlivých dílčích zkoušek.

Zvukové nosiče obsahují texty k části zkoušky POSLECH a všechny potřebné pokyny a informace.

§ 1.3 Zkouškové sady

Materiály k písemným částem zkoušky jsou shrnutý do příslušných *zkouškových sad*. Materiály k části zkoušky MLUVENÍ lze libovolně kombinovat mezi sebou nebo s písemnými *zkouškovými sadami*.

§ 1.4 Časová organizace zkoušky

Písemná zkouška se koná zpravidla před zkouškou ústní. Pokud se písemná a ústní zkouška nekonají ve stejný den, je mezi písemnou a ústní zkouškou časový odstup nejvýše 14 dnů.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 60 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
HÖREN	ca. 20 Minuten
LESEN	20 Minuten
SCHREIBEN	20 Minuten
Gesamt	60 Minuten

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird als Gruppenprüfung mit maximal 6 Teilnehmenden durchgeführt.

Die Gruppenprüfung dauert circa 15 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

Písemná zkouška trvá bez přestávek celkem 60 minut:

Část zkoušky	Doba trvání
POSLECH	cca 20 minut
ČTENÍ	20 minut
PSANÍ	20 minut
Celkem	60 minut

Část zkoušky MLUVENÍ probíhá ve skupině s nejvíše 6 účastníky.

Skupinová zkouška trvá cca 15 minut. Čas na přípravu se neposkytuje.

Pro účastníky zkoušky se specifickými potřebami lze uvedené doby trvání zkoušky prodloužit. Detaily jsou upraveny v *Doplžcích k prováděcím ustanovením: Účastníci zkoušky se specifickými potřebami*.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 1.5 Zápis o průběhu zkoušky

O průběhu zkoušky se vypracovává zápis, ve kterém jsou zachyceny zvláštní události, k nimž došlo během zkoušky. Tento zápis se archivuje společně s výsledky zkoušky.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: HÖREN – LESEN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

§ 2 Písemná zkouška

Pro písemnou zkoušku se doporučuje toto pořadí: POSLECH – ČTENÍ – PSANÍ. Zkoušková centra mohou z organizačních důvodů pořadí jednotlivých částí zkoušky změnit.

Mezi jednotlivými částmi zkoušky nejsou přestávky.

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine nochmalige inhaltliche Überprüfung.

§ 2.1 Příprava zkoušky

Před termínem zkoušky připraví osoba odpovědná za zkoušku zkouškové materiály, a to při zachování důvěrnosti. Rovněž ještě jednou zkontroluje obsahovou stránku materiálů.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil HÖREN. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
2. Anschließend bearbeiten die Teilnehmenden die Prüfungsteile LESEN und SCHREIBEN in der von den Teilnehmenden gewünschten Reihenfolge. Im Prüfungsteil LESEN markieren bzw. schreiben die Teilnehmenden ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
3. Den Text zum Prüfungsteil SCHREIBEN verfassen die Teilnehmenden im Regelfall direkt auf dem *Antwortbogen*.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1, 2 und 3 des Prüfungsteils SPRECHEN dauern jeweils circa 5 Minuten.

§ 2.2 Průběh zkoušky

Před začátkem zkoušky se všichni účastníci zkoušky prokáží platným osobním průkazem. Osoba konající dozor pak účastníkům sdělí všechny nutné organizační pokyny.

Před začátkem jednotlivých částí zkoušky se uchazečům rozdají příslušné *zkouškové listy pro uchazeče a odpovědní archy*. Účastníci zapíší do *odpovědních archů* všechny potřebné údaje, teprve poté začíná běžet časový limit zkoušky.

Zkouškové listy pro uchazeče k jednotlivým částem zkoušky se rozdávají bez jakéhokoli komentáře, všechny zadané úkoly jsou ve *zkouškových listech pro uchazeče* vysvětleny. Na konci každé části zkoušky se od účastníků všechny podklady vyberou. Osoba konající dozor oznámí účastníkům vhodnou formou začátek a konec časového limitu zkoušky.

Písemná zkouška probíhá následovně:

1. Zkouška začíná zpravidla částí zkoušky POSLECH. Osoba konající dozor spustí zvukový nosič. Účastníci zkoušky označí, resp. zapíší svá řešení nejprve na *zkouškové listy pro uchazeče* a na konci je přepíší do *odpovědného archu*. Na přepis svých řešení do *odpovědného archu* mají účastníci zkoušky k dispozici přibližně 5 minut z časového limitu zkoušky.
2. Následně uchazeči absolvují části zkoušky ČTENÍ a PSANÍ, a to v pořadí, které si sami určí. V části zkoušky ČTENÍ účastníci zkoušky označí, resp. zapíší svá řešení nejprve na *zkouškové listy pro uchazeče* a na konci je přepíší do *odpovědného archu*. Na přepis svých řešení si účastníci vyhradí z časového limitu zkoušky přibližně 5 minut.
3. Text k části zkoušky PSANÍ koncipují účastníci zkoušky zpravidla přímo do *odpovědného archu*.

§ 3 Část zkoušky MLUVENÍ

1., 2. i 3. část ústní zkoušky trvá cca 5 minut.

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung, gegebenenfalls auch während der mündlichen Prüfung, zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

§ 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Die Prüfenden erläutern vor Beginn jedes Teiles die Aufgabenstellung und verdeutlichen diese anhand eines Beispiels. Außerdem entscheiden sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

1. In Teil 1 stellen sich die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den *Kandidatenblättern* vor.
2. In Teil 2 sprechen die Teilnehmenden miteinander; sie formulieren Fragen und reagieren darauf.
3. In Teil 3 formulieren die Teilnehmenden Bitten oder Aufforderungen an die anderen Teilnehmenden und reagieren darauf.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

§ 3.1 Organizace

Pro konání zkoušky je vyhrazena vhodná místořnost. Uspořádání stolů a židlí je voleno tak, aby se při zkoušce vytvořila příjemná atmosféra.

Podobně jako u písemné zkoušky musí být i před začátkem ústní zkoušky, případně i v jejím průběhu, jednoznačně ověřena totožnost účastníků.

§ 3.2 Příprava

Čas na přípravu se neposkytuje. Účastníci zkoušky obdrží zadání úkolu přímo na zkoušce.

§ 3.3 Průběh zkoušky

Část zkoušky MLUVENÍ zajišťují dva zkoušející. Jeden/-na ze zkoušejících přebírá moderaci ústní zkoušky.

Část zkoušky MLUVENÍ probíhá následovně:

Na začátku zkoušející účastníky přivítají a krátce se představí. Před začátkem každé části vysvětlí zkoušející účastníkům zadání úkolu a objasní ho na příkladu. Kromě toho rozhodnou o tom, který z účastníků začne.

1. V 1. části se účastníci jeden po druhém představí na základě hesel na *zkouškových listech pro uchazeče*.
2. V 2. části spolu účastníci zkoušky hovoří; formulují otázky a reagují na ně.
3. Ve 3. části formulují účastníci prosby nebo výzvy vůči ostatním účastníkům a reagují na ně.

Na konci zkoušky se od účastníků vyberou všechny podklady.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt durch zwei unabhängig Bewertende. Auf dem *Antwortbogen* werden in dem Feld *Gesamtergebnis* die erreichten Punkte der Prüfungsteile HÖREN, LESEN und SCHREIBEN zusammengeführt.

Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

§ 4.1 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 18 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktewerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 1,5 multipliziert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Hören* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

§ 4.2 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 12 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktewerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Lesen* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

§ 4.3 SCHREIBEN

Der Prüfungsteil SCHREIBEN wird von zwei Bewertenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktewerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SCHREIBEN sind maximal 12 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem *Antwortbogen*.

§ 4 Hodnocení písemné zkoušky

Hodnocení písemných částí zkoušky probíhá ve zkouškovém centru nebo ve vymezených služebních prostorách. Hodnocení provádějí nezávisle na sobě dva hodnotitelé. Na *odpovědním archu* se do pole *Celkový výsledek* zapíší body dosažené v těchto částech zkoušky: POSLECH, ČTENÍ a PSANÍ.

Výsledky písemné zkoušky se nesdílejí zkoušejícím, kteří zajišťují ústní zkoušku.

§ 4.1 POSLECH

V části zkoušky POSLECH lze dosáhnout maximálně 18 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty, na jedno řešení připadá 1 bod nebo 0 bodů. Pro výpočet výsledku se udělené body sečtou a vynásobí koeficientem 1,5. Půlbody se nezaokrouhlují.

Dosažený počet bodů se zapíše do *odpovědního archu* do pole *Výsledek - poslech* a oba hodnotitelé zápis podepíší.

§ 4.2 ČTENÍ

V části zkoušky ČTENÍ lze dosáhnout maximálně 12 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty, na jedno řešení připadá 1 bod nebo 0 bodů. Pro výpočet výsledku se udělené body sečtou.

Dosažený počet bodů se zapíše do *odpovědního archu* do pole *Výsledek - čtení* a oba hodnotitelé zápis podepíší.

§ 4.3 PSANÍ

Část zkoušky PSANÍ je hodnocena odděleně dvěma hodnotiteli. Hodnocení probíhá podle stanovených hodnoticích kritérií (viz *Cvičný test*, část *Pokyny pro zkoušející*). Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty pro každé z kritérií; mezhodnoty nejsou přípustné.

V části zkoušky PSANÍ lze dosáhnout maximálně 12 bodů. Hodnotí se čistopis na *odpovědním archu*.

Bei Abweichungen zwischen Erst- und Zweitbewertung einigen sich die Bewertenden auf gemeinsame Punktwerte. Kommt keine Einigung zustande, entscheidet der/die Prüfungsverantwortliche. Er/Sie kann vor seiner/ihrer Entscheidung eine Drittbewertung veranlassen.

Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 2 multipliziert. Die erzielten Punkte werden auf dem Antwortbogen einge-tragen und von beiden Bewertenden unter Angabe der jeweiligen Bewerternummer mit Unterschrift gezeichnet.

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskrite-rien (s. Übungssatz, Teil Prüferblätter). Es werden nur die auf dem Bogen Sprechen – Bewertung vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 18 Punkte erreich-bar. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebe-nen Punkte addiert und mit dem Faktor 1,5 multipliziert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen, das auf dem Bogen Sprechen – Ergebnis festgehal-ten und als rechnerisch richtig gezeichnet wird. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung ge-bucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifi-zieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf den Bogen *Gesamtergebnis* übertragen. Der Bogen *Gesamtergebnis* wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerternummer mit Unterschrift gezeichnet.

Při odchylkách mezi prvním a druhým hodnocením se hodnotitelé dohodnou na společných bodových hodnotách. Pokud nedojde k dohodě, rozhodne osoba odpovědná za zkoušku. Osoba odpovědná za zkoušku může dát před svým rozhodnutím podnět k provedení třetího hodnocení.

Pro výpočet výsledku se udělené body sečtou a vynásobí koeficientem 2. Dosažený počet bodů se zapíše do *odpovědního archu* a oba hodnotitelé k němu připojí své identifikační číslo a podpis.

§ 5 Hodnocení části zkoušky MLUVENÍ

1. až 3. část ústní zkoušky je hodnocena odděleně dvěma zkoušejícími. Hodnocení probíhá podle stanovených hodno-ticích kritérií (viz *Cvičný test*, část *Pokyny pro zkoušející*). Udělují se pouze bodové hodnoty stanovené pro každé z kritérií na formuláři *Mluvení – hodnocení*; mezihodnoty nejsou přípustné.

U části zkoušky MLUVENÍ lze dosáhnout maximálně 18 bodů. Pro výpočet výsledku se udělené body sečtou a vynásobí koeficientem 1,5. Půlbody se nezaokrouhlují.

Pro zjištění výsledku části zkoušky MLUVENÍ se vypočítá aritmetický průměr z obou hodnocení, který je zaznamenán na formuláři *Mluvení – výsledek*, a matematická správnost výpočtu je stvrzena podpisem. Hodnocení zkoušejících lze rovněž zapsat do digitální hodnotící masky nezávisle na tom, zda se jednalo o papírovou nebo digitální verzi zkoušky. Zkoušející a hodnotitelé se autentizují na testovací platformě pomocí individuálních přihlašovacích údajů, čímž odpadá nutnost podpisu.

§ 6 Celkový výsledek

Výsledky jednotlivých písemných částí zkoušky a výsledek ústní zkoušky se – i v případě nesložené zkoušky – přepíší do formuláře *Celkový výsledek*. Formulář *Celkový výsledek* podepíší oba zkoušející a připojí k němu své identifikační číslo.

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte addiert und auf volle Punkte gerundet.

§ 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
60–50	sehr gut
49–40	gut
39–30	befriedigend
29–0	nicht bestanden

§ 6.1 Určení celkového počtu bodů

Celkový počet bodů se zjistí tak, že se body dosažené v jednotlivých částech zkoušky sečtou a zaokrouhlí na celé body.

§ 6.2 Body a klasifikace

Výkony u zkoušky se hodnotí formou bodů a slovní klasifikace. Celkový prospěch u zkoušky se hodnotí podle níže uvedené tabulky:

Počet bodů	Klasifikace
60–50	velmi dobře
49–40	dobře
39–30	uspokojivě
29–0	neprospěl/a

§ 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 60 Punkte erreicht werden, 42 Punkte im schriftlichen Teil und 18 Punkte im mündlichen Teil.
Die Prüfung ist bestanden, wenn mindestens 30 Punkte (50 % der Maximalpunktzahl) erreicht und alle Prüfungsteile abgelegt wurden.

§ 6.3 Složení zkoušky

Maximálně lze dosáhnout 60 bodů, 42 bodů v písemné části a 18 bodů v ústní části.
Zkouška je považována za složenou při dosažení min. 30 bodů (50 % maximálního počtu bodů) a úspěšném vykonání všech částí zkoušky.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.
Die Prüfung kann nur als Ganzes wiederholt werden.

§ 7 Opakování zkoušky a vydání certifikátu

Platí § 14 a § 15 *Zkouškového řádu*.
Zkoušku lze opakovat pouze jako celek.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese Durchführungsbestimmungen treten am 1. September 2020 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2020 stattfindet.

§ 8 Závěrečná ustanovení

Tato prováděcí ustanovení vstupují v platnost 1. září 2020 a poprvé platí pro účastníky zkoušky, jejichž zkouška se koná po 1. září 2020.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der Durchführungsbestimmungen ist die deutsche Fassung maßgeblich.

V případě jazykových nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi prováděcích ustanovení je směrodatná německá verze.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Gesamtergebnis* wird ...“)

Hinweise zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Wird die Prüfung digital abgelegt, gilt abweichend zur papierbasierten Prüfung Folgendes:

Prüfungsmaterialien:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Bewertung:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Pokyny k provádění digitálních zkoušek z němčiny

Pokud je zkouška skládána digitálně, platí odchylně od papírové verze zkoušky následující:

Zkouškové materiály:

Veškerý zkouškový materiál modulů / částí zkoušek ČTENÍ, POSLECH a PSANÍ je účastníkům zkoušky předložen digitálně prostřednictvím zkušební platformy a je jimi i digitálně zpracován. Účastníci zkoušky píšou texty na německé klávesnici. Digitální materiál obsahově odpovídá papírové verzi zkoušky. Účastníci nepřepisují svá řešení a texty do odpovědního archu, neboť je zadávají přímo na zkušební platformě. Změna řešení a textů je možná do chvíle, než je příslušný modul, resp. u nemodulárních zkoušek písemná část zkoušky odevzdána, resp. než vyprší stanovený časový limit zkoušky.

Účastníci se mohou na začátku každého modulu, resp. u nemodulárních zkoušek na začátku písemné části zkoušky podívat na tutoriál s vysvětlením zásad používání zkušební platformy. Časový limit zkoušky začíná běžet až poté.

Texty k modulu / části zkoušky POSLECH jsou pouštěny do sluchátek přímo přes zkušební platformu.

U modulu / části zkoušky MLUVENÍ dostávají účastníci zkoušky úkoly i nadále na papíře.

Hodnocení:

Úkoly s předdefinovanými odpověďmi v modulech / částech zkoušky ČTENÍ a POSLECH jsou hodnoceny technicky automatizovaně prostřednictvím zkušební platformy. U modulů / částí zkoušky PSANÍ a MLUVENÍ jsou nezávislá hodnocení dvou zkoušejících/hodnotitelů zadávána přímo na zkušební platformě. Hodnotící kritéria odpovídají hodnoticím kritériím papírové verze zkoušky. Zkoušející a hodnotitelé se na zkušební platformě autentizují individuálními přihlašovacími údaji, čímž odpadá nutnost podpisu.